



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 June 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 155 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Джастин Кисока (Объединенная Республика Танзания)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 21 сентября 2012 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 30-м и 35-м заседаниях 10 мая и 27 июня 2013 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/67/SR.30 и 35).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/67/605);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/67/719);

с) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/67/780/Add.5).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/67/L.48

4. На своем 35-м заседании 27 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити» и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Того (A/C.5/67/L.48).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/67/L.48 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1529 (2004) Совета Безопасности от 29 февраля 2004 года, в которой Совет заявил о своей готовности учредить стабилизационные силы Организации Объединенных Наций для содействия продолжению мирного и конституционного политического процесса и поддержания безопасной и стабильной обстановки в Гаити,

ссылаясь также на резолюцию 1542 (2004) Совета Безопасности от 30 апреля 2004 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на первоначальный период в шесть месяцев, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 2070 (2012) от 12 октября 2012 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 15 октября 2013 года и постановил, что общая численность сил Миссии будет составлять до 6270 военнослужащих всех званий, а полицейского компонента — до 2601 человека,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

ссылаясь на свою резолюцию 58/311 от 18 июня 2004 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 66/273 от 21 июня 2012 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года,

¹ A/67/605 и A/67/719.

² A/67/780/Add.5.

65/289 от 30 июня 2011 года и 66/264 от 21 июня 2012 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити по состоянию на 30 апреля 2013 года, в том числе задолженность по взносам в размере 163,9 млн. долл. США, что составляет примерно 3 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 56 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *просит* Генерального секретаря усилить координацию между Миссией, страновой группой Организации Объединенных Наций и другими структурами Организации Объединенных Наций, исходя из их соответствующих мандатов, в том числе в связи с устранением коренных причин возникновения неожиданных чрезвычайных ситуаций, подобных ситуации, возникшей в результате вспышки эпидемии холеры;

10. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю активизировать свои усилия в целях введения в действие мер, направленных на смягчение экологических последствий присутствия Миссии для Гаити;

11. *приветствует* расширение участия местных поставщиков в закупочной деятельности в течение текущего финансового года и просит Генераль-

ного секретаря и далее прилагать усилия к расширению возможностей участия местных поставщиков в закупочной деятельности;

12. *приветствует также* неустанные усилия Миссии по сокращению потребностей во внешней учебной подготовке за счет использования внутренних и сетевых программ учебной подготовки, обучения на рабочем месте и подготовки инструкторов;

13. *отмечает* увеличение потребностей в консультантах, в том числе для оказания поддержки в области институционального строительства, и просит Генерального секретаря сообщить о преимуществах и недостатках применения такого механизма в контексте доклада об исполнении бюджета;

14. *принимает к сведению* пункт 33 доклада Консультативного комитета² и постановляет сохранить временную должность директора Отдела поддержки Миссии уровня Д-2 еще на один год;

15. *постановляет* не упразднять две временные должности сотрудников по проектам (категории национальных сотрудников-специалистов) в Секции по вопросам сокращения масштабов насилия в общинах;

16. *постановляет также* не преобразовывать одну должность сотрудника по вопросам исправительных учреждений (С-3) в Группе по исправительным учреждениям в должность другой категории;

17. *постановляет далее* преобразовать временную должность помощника по административным вопросам (категории полевой службы) в должность категории национальных сотрудников-специалистов в Группе по исправительным учреждениям;

18. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы ни одна из предлагаемых мер повышения эффективности не вела к ослаблению охраны и безопасности персонала в составе миссий на местах;

19. *просит также* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289 и 66/264;

20. *просит далее* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

21. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года³;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года

22. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити сумму в размере 609 187 500 долл. США на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года, включая сумму в размере 576 619 000 долл. США на содержание Миссии, сум-

³ A/67/605.

му в размере 27 297 200 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 5 271 300 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

23. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 177 679 700 долл. США на период с 1 июля по 15 октября 2013 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239 от 24 декабря 2012 года, а также с учетом шкалы взносов на 2013 год, установленной в ее резолюции 67/238 от 24 декабря 2012 года;

24. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 23 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 4 586 600 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 3 873 900 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 574 800 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 137 900 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

25. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 431 507 800 долл. США из расчета 50 765 625 долл. США в месяц на период с 16 октября 2013 года по 30 июня 2014 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239, с учетом шкалы взносов на 2013 и 2014 годы, установленной в ее резолюции 67/238, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

26. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 25 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 11 138 800 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 9 408 100 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 1 395 800 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 334 900 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

27. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 23 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 71 943 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолю-

ции 64/249 от 24 декабря 2009 года, а также с учетом шкалы взносов на 2012 год, установленной в ее резолюции 64/248 от 24 декабря 2009 года;

28. *постановляет* далее зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 71 943 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 27 выше;

29. *постановляет* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 824 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2012 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 71 943 500 долл. США, упомянутой в пунктах 27 и 28 выше;

30. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

31. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

32. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

33. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити».